

Pre 15

3404701

Radio-Installation-Comfort-CAN-Interface

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3
D-83043 Bad Aibling
Tel: +498061 / 495180
Fax: +498061 /4951810
info@speedsignal.de
www.speedsignal.de

CAN-Bus Adapter zum universalen Radioeinbau

CAN-Bus interface for universal radio installation

Fahrzeuge

vehicles

- Audi
- BMW
- Citroen
- Fiat
- Mercedes
- Peugeot
- Skoda
- Seat
- VW
- Porsche



Unterstützte Funktionen

supported features:



KL15s / ACC



Beleuchtung / illumination



Vorzündung / pre-ignition

Funktionsbeschreibung

functional description

- Starten des Radios durch originalen Funkschlüssel
starting the radio with the original remote key
- Taste „Öffnen“ startet das Radio
„open“ key starts the radio
- Radio bleibt für 30 Minuten eingeschaltet, falls bis dahin nicht die „echte“ Zündung aktiviert wurde
radio stays on for 30 minutes in case of not activating the „real“ ignition at that time
- Taste „Schließen“ schaltet das Radio zu jeder Zeit aus (Schlüssel nicht gesteckt)
„close“ key turns the radio off at any time (key not inserted)

Copyright and technical changes under reserve.

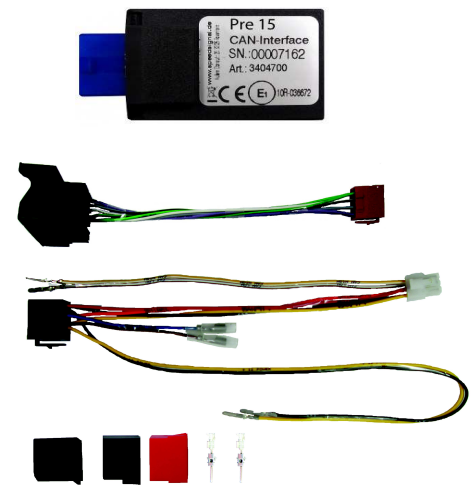
Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Anschlussbelegung 6-poliger Molex-MiniFit Stecker/ *pin assignment table*

Pin	Bezeichnung / <i>wire name</i>	Kabelfarbe / <i>colour of wire</i>	Eingang / Ausgang <i>input / output</i>	Bemerkung / <i>note</i>
1	GND / <i>ground</i>	schwarz / <i>black</i>	Eingang / <i>input</i>	Fahrzeugmasse / <i>ground</i>
2	Beleuchtung / <i>illumination</i>	orange / <i>orange</i>	Ausgang / <i>output</i>	max. 180 mA
3	Eingang CAN-Low <i>input CAN-Low</i>	braun-weiß / <i>brown-white</i>	Eingang / <i>input</i>	
4	+12V	gelb / <i>yellow</i>	Eingang / <i>input</i>	Dauerspannung / <i>permanent voltage</i>
5	Klemme 15s (S-Kontakt) ACC	rot / <i>red</i>	Ausgang / <i>output</i>	max. 180 mA
6	Eingang CAN-High <i>input CAN-High</i>	gelb-weiß / <i>yellow-white</i>	Eingang / <i>input</i>	

Der Artikel besteht aus / *components*

- > Interface / *interface*
- > universaler Kabelsatz / *cable harness*
- > 8 poliger ISO-Buchse / *8-pole iso-connector*
- > 10 poliger ISO-Buchse / *10-pole iso-connector*
- > 20 poliger Mini-ISO-Buchse / *20-pole mini iso-connector*
- > 2 Pins / *2 pins*
- > Quadlockstecker / *quadlock connector*



Interface zwischen Fahrzeug und Nachrüstgerät stecken *connect interface between vehicle and retrofit*

Hersteller <i>manufacturer</i>	Fahrzeugtyp <i>vehicle type</i>	Belegung siehe Bild Nr. <i>pinout, see picture no.</i>
Audi	A3 (8P), A4 (8E), A4 (8K), A6 (4B), A6 (4F), A6 (4G), A8 (4D), A8 (4E), A8 (4H), Q5 (8R), Q7 (4L), TT (8J)	1 / 2
BMW	1er (E81, E82, E87, E88), 3er (E90, E91, E92, E93), 5er (E60, E61), 6er (E63), 7er (E65), Mini (R56), X1 (E84), X3 (F25)	3
Citroen	C3, C4, C5, C6, C8, DS3, DS4, Jumpy, Jumper, Berlingo, Nemo, Pluriel	8
Fiat	500, Bravo, Croma, Doblo, Ducato, Fiorino, Punto, Grande Punto, Idea, Multipla, Panda, Scudo, Stilo, Ulysse	4
Mercedes	A (W169), B (W245), C (W203), C (W204), CLK (W208), CLK (W209), CLS (W219), E (W210), E (W211), E (W212), M (W164), R (W251), S (W220), S (W221), SL (W230), GLK (X204), SLK (W171)	3 / 5 / 6 / 7
Peugeot	207, 307, 308, 407, 607, 807, Boxer, Expert	8
Seat	Alhambra (7M), Altea (5P), Exeo (3r), Ibiza (6J), Ibiza (6L), Leon (1P)	2
Skoda	Fabia (5J), Octavia (1Z), Roomster (5J), Superb (3T), Superb (3U), Yeti, Oktavia III	2
VW	Amarok, Caddy (2K), Crafter, EOS (1F), Golf (1K), Jetta (1K), Passat (3C), Passat CC, Phaeton (3D), Polo (9N/3), Polo (6R), Scirocco (13), Sharan II, T5 (7H), Tiguan (5N), Touareg (7L), Touran (1T), Passat (B8), Golf 7	2

Copyright and technical changes under reserve.

Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Achtung!

Bitte vor dem Anschluss Klemme 15 (Radiostellung) und Klemme 30 (Dauerplus) überprüfen

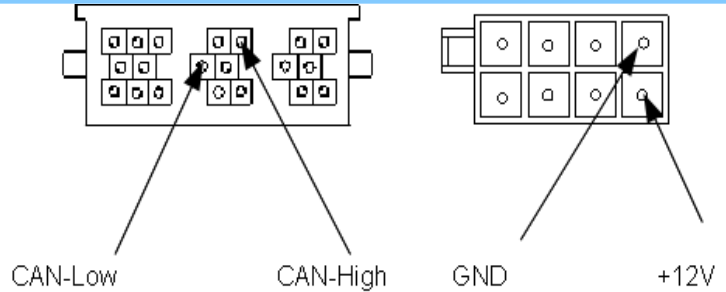
Attention!

Please check ACC and +12V before connecting the interface

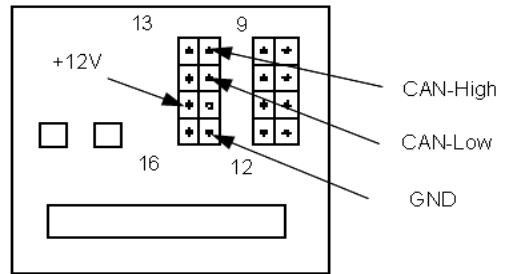
Bild Nr.
picture no.

Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)
connector pinout (view from harness-side)

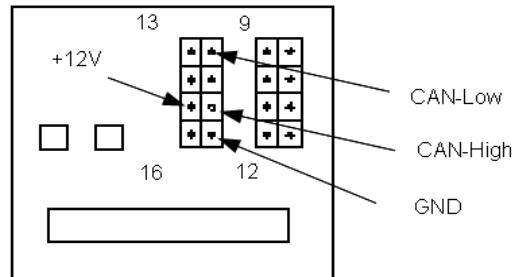
1 Audi alt / old



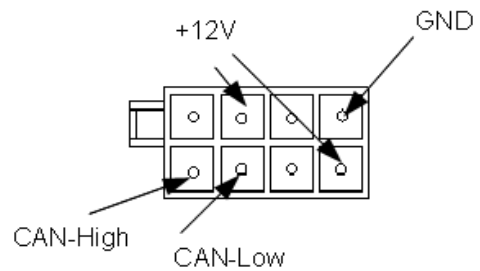
2 Audi
Skoda
Seat
VW



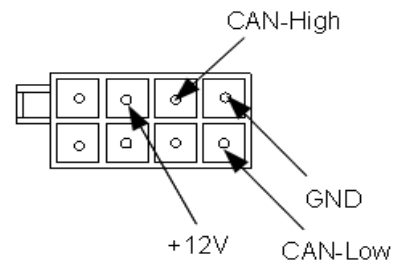
3 BMW /
Mercedes Audio 20
alt/old



4 Fiat
(+12V Pin 4 oder Pin 7 /
+12V pin 4 or pin 7)



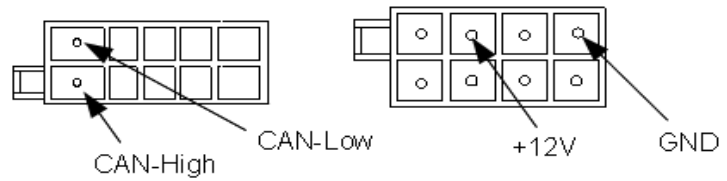
5 Mercedes Audio 5



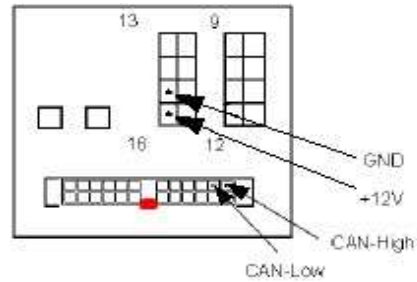
Copyright and technical changes under reserve.
Technische Änderungen und Copyright vorbehalten

Bild Nr. **Belegung der einzelnen Stecker (Ansicht Kabelseite)**
picture no. *connector pinout (view from harness-side)*

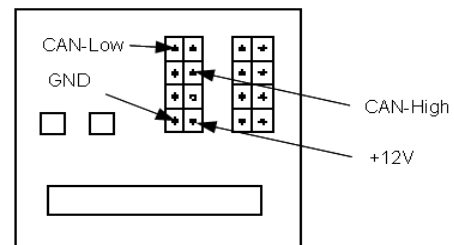
6 Mercedes Audio 10



7 MB Audio 20 neu
(geänderte Lautsprecherbelegung)
(altered speaker pinout)



8 Peugeot / Citroen



CAN-Bus Kabelfarben unterschiedlicher Fabrikate
CAN-Bus cable harness colours

Fabrikat <i>manufacturer</i>	CAN-High	CAN-Low	CAN-Bus
Audi	siehe VW / <i>see VW</i>		
BMW	grün-orange / <i>green-orange</i>	grün / <i>green</i>	Komfort
BMW	schwarz / <i>black</i>	gelb / <i>yellow</i>	Komfort
BMW	blau-schwarz / <i>blue-black</i>	blau-weiß / <i>blue-white</i>	Komfort
Citroen	Nummerierung am Kabel 9001 / <i>number on cable harness 9001</i>	Nummerierung am Kabel 9000 / <i>number on cable harness 9000</i>	Komfort
FIAT	rosa-schwarz / <i>pink-black</i>	rosa-weiß / <i>pink-white</i>	Komfort
Mercedes	braun-rot / <i>brown-red</i>	braun / <i>brown</i>	Komfort
Peugeot	Nummerierung am Kabel 9001 / <i>number on cable harness 9001</i>	Nummerierung am Kabel 9000 / <i>number on cable harness 9000</i>	Komfort
Seat	siehe VW / <i>see VW</i>		
Skoda	siehe VW / <i>see VW</i>		
VW	orange-lila / <i>orange-purple</i>	orange-braun / <i>orange-brown</i>	Infotainment
VW	orange-grün / <i>orange-green</i>	orange-braun / <i>orange-brown</i>	Komfort

Disclaimer:

Bitte beachten Sie, generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen, die Einbaurichtlinien und Garantie-bestimmungen des Fahrzeugherstellers. Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen, und über die Risiken aufklären. Es empfiehlt sich mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

Please strictly refer to the automobile manufacturers installation guide lines and terms of warranty, when installing electronic units in automobiles. Inform the customer (car owner) about the installation and the related risks. To disclaim, it may be useful to contact the automobiles manufacturer or an authorized workshop.



10R - 036672